

SZENE 48 • NUMMER 7

Vsi so zaposleni

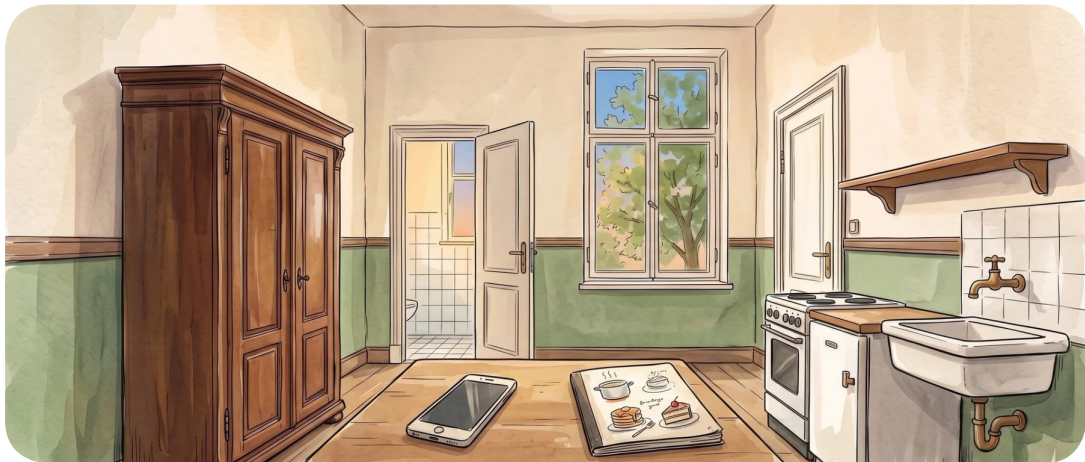
Du möchtest dich bei allen mit einem Abendessen am Samstag bedanken. Du schickst Nachrichten und klopfst an Türen. Tomaž kann nicht, er muss ... eine ganze Liste. Maja arbeitet. Nika muss ihre Oma fragen, und Ana macht nicht einmal die Tür auf.

110 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Slowenisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann jemanden einladen, höflich zusagen oder absagen und einen anderen Tag vorschlagen.

Lena (Lukas) = ■ Tomaž = O Maja = ▲ Nika = ● Jure = □

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

- Dragi sosedje! V soboto ob sedmih pridite k meni na večerjo. Naredila (Naredil) bom juho, palačinke in torto.
- O Oprosti. Moram pomiti okna, kupiti papir in narediti še nekaj.

■ Vse v soboto zvečer? Kaj še?

▲ Tudi jaz ne morem. Delo imam. Drugič?

● Najprej vprašam babico.

■ Dobro. Jaz tudi.

Du klopfst an Anas Tür. Dahinter flüstert jemand. Dann nichts.

Die Tür bleibt geschlossen. Muri geht an dir vorbei und die Treppe hinunter, ohne dich anzusehen.

■ Gospa Ana? Ste tam? V soboto pridite na večerjo. Stene so tanke. Slišim vas.

■ Tudi ti, Muri? Tudi ti si zaposlen?

Jure kommt herunter und setzt sich auf der Treppe neben dich.

□ Vsi zaposleni?

■ Vsi. Nihče nima časa.

□ Boš šla (šel) v Ljubljano?

■ Še ne vem. Tukaj sem tri mesece. V Hamburgu sem živel (živel) deset let.

□ Jaz sem pri osemnajstih odšel. Potem sem prišel nazaj.

■ Zakaj?

□ V Ljubljani je veliko ljudi. Tukaj pa poznajo tvoje ime.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • DEJANJA

povabiti einladen

umiti waschen

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • LASTNOSTI

zaposlen beschäftigt

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Oprosti. Moram pomiti okna, kupiti papir in narediti še nekaj.

☐ A Nika

☐ B Tomaž

☐ C Maja

☐ D Lena

2 Boš šla v Ljubljano?

☐ A Maja

☐ B Tomaž

☐ C Jure

☐ D Nika

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Vse v soboto zvečer? Kaj še?

- ☐ A In Ljubljana gibt es viele Menschen. Aber hier kennt man deinen Namen.
- ☐ B Alles am Samstagabend? Was noch?
- ☐ C Warum denn?

2 Vsi. Nihče nima časa.

- ☐ A Ich kann auch nicht. Ich muss arbeiten. Ein andermal?
- ☐ B Alle. Niemand hat Zeit.
- ☐ C Gut. Ich auch.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Slowenisch an.

1 Ich kann auch nicht. Ich muss arbeiten. Ein andermal?

- ☐ A Jaz sem pri osemnajstih odšel. Potem sem prišel nazaj.
- ☐ B Tudi jaz ne morem. Delo imam. Drugič?
- ☐ C Vsi. Nihče nima časa.

2 Ich frage zuerst Oma.

- ☐ A Najprej vprašam babico.
- ☐ B Dobro. Jaz tudi.
- ☐ C Jaz sem pri osemnajstih odšel. Potem sem prišel nazaj.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1
-

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Vse v soboto zvečer? Kaj še?
- ☐ Tudi ti, Muri? Tudi ti si zaposlen?
- ☐ V Ljubljani je veliko ljudi. Tukaj pa poznajo tvoje ime.
- ☐ Boš šla v Ljubljano?
- ☐ Najprej vprašam babico.

SZENE 48 • WÖRTER

Vsi so zaposleni

Alle sind beschäftigt

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Bleiben

Slowenisch

Online lesen & hören



povabiti
einladen



umiti
waschen



zaposlen
beschäftigt

Wörter

povabiti

einladen

umiti

waschen

zaposlen

beschäftigt

Vsi zaposleni?

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 povabiti

- ☐ A einladen
- ☐ B alles
- ☐ C Bank

2 zaposlen

- ☐ A beschäftigt
- ☐ B zu Fuß
- ☐ C Bank

3 umiti

- ☐ A Tisch
- ☐ B Regen
- ☐ C waschen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Oprosti Najprej Tudi Vse

_____. Moram pomiti okna, kupiti papir in narediti še nekaj.

Bedeutung: Entschuldige. Ich muss die Fenster putzen, Papier kaufen und noch etwas erledigen.

Tudi Najprej Oprosti Vse

_____ v soboto zvečer? Kaj še?

Bedeutung: Alles am Samstagabend? Was noch?

Tudi Vse Oprosti Najprej

_____ jaz ne morem. Delo imam. Drugič?

Bedeutung: Ich kann auch nicht. Ich muss arbeiten. Ein andermal?

Oprosti Najprej Tudi Vse

_____ vprašam babico.

Bedeutung: Ich frage zuerst Oma.

Tudi Dobro Oprosti Vse

_____. Jaz tudi.

Bedeutung: Gut. Ich auch.

W3) MEIN GAST

Fülle die Sprechblasen aus.



Moj Dobro Kaj Muri

Nika: _____, v soboto te povabim na večerjo!

Nika: _____ gost boš. Ribe bodo!

Nika: _____? Zaposlen si?

Nika: _____. Potem jaz pojem ribe!

Bedeutung: 1. Muri, ich lade dich am Samstag zum Abendessen ein!

2. Du bist mein Gast. Es gibt Fisch!

3. Was? Du hast keine Zeit?

4. Gut. Dann esse ich den Fisch!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Najprej Vse Tudi Oprosti

_____. Moram pomiti okna, kupiti papir in narediti še nekaj.

Bedeutung: Entschuldige. Ich muss die Fenster putzen, Papier kaufen und noch etwas erledigen.

Najprej Tudi Vse Oprosti

_____ v soboto zvečer? Kaj še?

Bedeutung: Alles am Samstagabend? Was noch?

Vse Oprosti Najprej Tudi

_____ jaz ne morem. Delo imam. Drugič?

Bedeutung: Ich kann auch nicht. Ich muss arbeiten. Ein andermal?

Najprej Tudi Vse Oprosti

_____ vprašam babico.

Bedeutung: Ich frage zuerst Oma.

Vse Oprosti Dobro Tudi

_____. Jaz tudi.

Bedeutung: Gut. Ich auch.

ker, če

Gründe und einfache Bedingungen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Bleiben

Slowenisch

Online lesen & hören



Gründe und einfache Bedingungen

Verbinde einen Grund mit **ker: ostanem doma, ker sem bolan/bolna**. Jeder Teilsatz behält seine gewöhnliche Verbform. Eine direkte Frage mit **zakaj?** kann eine kurze Antwort bekommen, die mit **ker** beginnt.

Verwende **če** mit gewöhnlichem Präsens für eine reale Bedingung: **če dežuje, ostanem doma**. Für eine alltägliche mögliche Situation brauchst du keine komplizierte Verbform. Halte beide Teilsätze kurz und klar.

Form	Beispiel	Bedeutung
ker	Ostanem doma, ker dežuje.	Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.
Če	Če dežuje, ostanem doma.	Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.
Ker	Zakaj ne prideš? Ker delam.	Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.
pridem	Če imam čas, pridem.	Wenn ich Zeit habe, komme ich.
bolan	Ostanem doma, ker sem bolan.	Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.
počivam	Če sem utrujen, počivam.	Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

Ostanem doma, ker dežuje.

Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

Če dežuje, ostanem doma.

Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.

Zakaj ne prideš? Ker delam.

Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

Če imam čas, pridem.

Wenn ich Zeit habe, komme ich.

Ostanem doma, ker sem bolna (bolan).

Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.

Če sem utrujena (utrujen), počivam.

Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

GRAMMATIK

G1) ACHTE AUF DIE MUSTER

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

- 1 Ostanem doma, ker dežuje.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

2 Če dežuje, ostanem doma.

Bedeutung: Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.

3 Zakaj ne prideš? Ker delam.

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

4 Če imam čas, pridem.

Bedeutung: Wenn ich Zeit habe, komme ich.

5 Ostanem doma, ker sem bolna.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.

6 Če sem utrujena, počivam.

Bedeutung: Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Ostanem doma, _____ dežuje.

- ☐ A ker
- ☐ B ali
- ☐ C če

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

2 _____ dežuje, ostanem doma.

- ☐ A Ker
- ☐ B Ampak
- ☐ C Če

Bedeutung: Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.

3 Zakaj ne prideš? _____ delam.

- ☐ A Če
- ☐ B Ker
- ☐ C Ali

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

4 Če imam čas, _____.

- ☐ A pride
- ☐ B priti
- ☐ C pridem

Bedeutung: Wenn ich Zeit habe, komme ich.

5 Ostanem doma, ker sem _____.

- ☐ A bolni
- ☐ B bolno
- ☐ C bolna

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.

6 Če sem utrujena, _____.

- ☐ A počivam
- ☐ B počiva
- ☐ C počivati

Bedeutung: Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

če ker

Ostanem doma, _____ dežuje.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

Ker Če

_____ dežuje, ostanem doma.

Bedeutung: Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.

Če Ker

Zakaj ne prideš? _____ delam.

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

priti pridem

Če imam čas, _____.

Bedeutung: Wenn ich Zeit habe, komme ich.

bolno bolna

Ostanem doma, ker sem _____.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.

počivati počivam

Če sem utrujena, _____.

Bedeutung: Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 ker dežuje. Ostanem doma,

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

- 2 Če dežuje, ostanem doma.

Bedeutung: Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.

- 3 Zakaj prideš? ne Ker delam.

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

- 4 čas, imam Če pridem.

Bedeutung: Wenn ich Zeit habe, komme ich.

- 5 sem ker Ostanem doma, bolna.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.

- 6 sem Če počivam. utrujena,

Bedeutung: Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Ich bleibe zu Hause, weil es regnet. Du sagst:

- ☐ A Ostanem doma, ker dežuje.
☐ B Ostanem doma, če dežuje.

- 2 Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause. Du sagst:

- ☐ A Če dežuje, ostanem doma.
☐ B Ker dežuje, ostanem doma.

3 Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite. Du sagst:

- ☐ A Zakaj ne prideš? Ker delam.
- ☐ B Zakaj ne prideš? Če delam.

4 Wenn ich Zeit habe, komme ich. Du sagst:

- ☐ A Če imam čas, priti.
- ☐ B Če imam čas, pridem.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|--|
| ☐ 1 Če sem utrujena, počivam. | ☐ A Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin. |
| ☐ 2 Če imam čas, pridem. | ☐ B Wenn ich Zeit habe, komme ich. |
| ☐ 3 Zakaj ne prideš? Ker delam. | ☐ C Ich bleibe zu Hause, weil es regnet. |
| ☐ 4 Ostanem doma, ker dežuje. | ☐ D Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus. |

- 5 Ostanem doma, ker sem bolna. E Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.
- 6 Če dežuje, ostanem doma. F Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.